

REFERENCES

- Arikunto, S. (2010). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Preaktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Baker, Mona. 2001. *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. New York: Routledge
- Cutting, J. (2002). *Pragmatics and Discourse: A Resource Book for Students*. New York: Routledge.
- Diaz Cintas, J., Aline Ramael. 2014. *Translation. Audiovisual Translation Subtitling*. New York: St. Jerome Publishing.
- Faridah. 2016. *Flouting Conversational Maxim Used Main Character in Lie to Me Movie*. Skripsi. UIN Malang. Malang.
- Gottlieb, H. 1992. Subtitling. "A New York University Discipline". In Dollerup & Loddegaard (eds). *Teaching Translation and Interpreting: Training, talent, and experience*. Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Hastuti, Endang Dwi, Nunun Tri Widarwati, Giyatmi, and Ratih Wijayava., (2011). *Analisis Terjemahan Film Inggris-Indonesia: Studi Kasus Terjemahan Film "Romeo and Juliet" (Kajian tentang Strategi Penerjemahan)*. Seminar Hasil Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat LPPM Univet Bantara Sukoharjo in 2011. Sukoharjo: LPPM Univet Bantara
- Ikawati, Listiana. 2022. *J-lalite. An Analysis of the Flouting of Conversational Maxims by Grice on 'A Clean, Well-Lighted Place' Short Story*. 50.
- Kristianto Setiawan, Ambhita Dyaningrum, Hanifa Pascarina. 2018. *Pengembangan Sumber daya Pedesaan dan Kearifan Lokal Berkelanjutan*

VIII. Translation Strategy and Meaning Equivalence in “Turah” Film Subtitle, Lifting Javanese Ngapak to Go International. 264-268.

Moleong, Lwexy J. 2007. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Rosdakarya.

Nugraha, L.U. 2014. An Analysis of Maxim in the Daily Show Interview with John Stewart in Malala Yousafzai Edition. Skripsi. Muria Kudus University. Kudus.

Nabila, Putri Ayu. 2017. An Analysis of Interlingual Subtitling Strategies from English to Indonesian in Animation Movie Zootopia. Diploma Thesis. Andalas University. Padang.

Rokni AJS, Atatee Jannati A. 2014. The Dawn Journal. *Movie in EFL Classroom: With or Without Subtitle*. 716

Sugiyono. (2010). *Metode Penelitian dan R&D*. Bandung: Alfabeta.

Website:

(Renee Longstreet 2017)

Renee Longstreet (2017) Retrived from

<http://www.commonsemmedia.org/movie-reviews/a-storks-journey>

Video:

Elfa D'Explorer. 2018

Elfa D'Explorer (2018). A Stork's Journey. [Video file] Retrived from

<https://youtu.be/wU2kCwkU5oA>